



**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ
PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY**
**Část 2: Zvláštní požadavky
pro mikrovlnné trouby
(obsahuje změnu A51:1992)**

Únor 1994

**ČSN
EN 60 335-2-25
+A51**

36 1055

mod IEC 335-2-25:1988

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for microwave ovens (includes amendment A51:1992)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les fours à micro-ondes (incult l'amendment A51:1992)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch and ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte (enthält Änderung A51:1992)

Tato norma obsahuje EN 60335-2-25:1990 včetně její změny A51:1992.

Tato norma je přeložena z anglického znění EN bez redakčních změn.

This standard contains EN 60335-2-25:1990 and its amendment A51:1992.

This standard is translated from English version of EN without editorial changes.

Národní předmluva

V normě je doplněna národní příloha NA, která obsahuje změnu č. 2:1991 a změnu č. 3:1992 k IEC 335-2-25:1988.

Odlišnosti od IEC 335-2-25:1988 platné v rámci CENELEC jsou v normě vyznačeny černou svislou čarou na okraji.

Požadavky změny A51:1992 zpracované v této normě jsou vyznačeny dvěma svislými čarami na okraji.

Citované normy

EN 60335-2-6 zavedena v ČSN EN 60335-2-6 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro sporáky, vařiče, trouby a podobné spotřebiče pro domácnost (mod IEC 335-2-6:1986)

IEC 384-14 dosud nezavedena

HD 195 S6 dosud nezavedena

Další souvisící normy

ČSN 36 1313 Elektrické spotřebiče pro domácnost. Sporáky a vařiče. Metody funkčních zkoušek (eqv ST SEV 4138-83)

ČSN IEC 50(161) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Část 161: Elektromagnetická kompatibilita

ã Český normalizační institut, 1993

15369

Strana 2

Souvisící právní předpisy

Vyhláška ministerstva zdravotnictví ČR o ochraně zdraví před nepříznivými účinky elektromagnetického záření č.408/90

Upozornění: V článku 32.1 této normy platí v ČR podle výše uvedené vyhlášky 2,5 W/m² (hodnota hustoty toku unikajícího mikrovlnného záření) místo 50 W/m².

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

EN 60335-2-25:1990 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for microwave ovens (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro mikrovlnné trouby)(mod IEC 335-2-25:1988)

IEC 335-2-25:1988 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for microwave ovens (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro mikrovlnné trouby (mod EN 60335-2-25:1990)

IEC 335-2-25 AMD1:1989, IEC 335-2-25 AMD2:1991, IEC 335-2-25 AMD3:1992 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for microwave ovens. Amendments No.1, No.2 and No.3 to IEC 335-2-25:1988 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro mikrovlnné trouby. Změny č.1, č.2 a č.3 k IEC 335-2-25:1988)

DIN VDE 0700 Teil 25:1990 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Mikrowellenkochgeräte; Identisch mit IEC 335-2-25:1988 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely; mikrovlnné varné spotřebiče; identická s IEC 335-2-25:1988) (eqv IEC 335-2-25:1988, neq EN 60335-2-25)

BS EN 60335-2-25:1991 Specification for safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Microwave ovens (Bezpečnostní předpisy elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Zvláštní požadavky. Mikrovlnné trouby) (idt EN 60335-2-25:1990, eqv IEC 335-2-25:1988)

NF C73-825, NF EN 60335-2-25:1991 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les fours à micro-ondes (Norme européenne EN 60335-2-25 [(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro mikrovlnné trouby (Evropská norma EN 60335-2-25)] (idt EN 60335-2-25:1990, eqv CEI 335-2-25:1988 + CEI 335-2-25 AM1:1989)

Směrnice ES:

73/23/EEC Směrnice o elektrických provozních prostředcích a jejich použití do určitého napětí (Směrnice o nízkém napětí)

89/336/EEC Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Vypracování normy

Zpracovatel: ELEKTRO-PRAGA Hlinsko, a. s., Hlinsko v Čechách, IČO 00 010 341 - JUDr. Zdeněk Nevečeřal, ing. Jiří Plíšek.

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová.

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-25
Listopad 1990
+ A 51
Březen 1992**

MDT 64.06-83:641.539:620.1:614.8 Nahrazuje HD 270 S1:1983

Deskriptory: household electrical appliances, microwave ovens, safety requirements, protection against electrical shocks, fire protection, protection against mechanical hazard

**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY Část 2:
Zvláštní požadavky pro mikrovlnné trouby (IEC 335-2-25:1988 + změna č. 1:1989, mod)
(obsahuje změnu A 51:1990)**

Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for microwave ovens (IEC 335-2-25:1988 + Amendment 1:1989, modified) (includes amendment A 51:1992)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les fours à micro-ondes (IEC 335-2-25:1988 + Amendment 1:1989, modifiée) (inclut l'amendement A 51:1992)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte (IEC 335-2-25:1988 + Änderung 1:1989, modifiziert) (enthält Änderung A 51:1992)

Tato evropská norma byla organizací CENELEC přijata 11. 6. 1990. Změna A 51, která doplňuje nebo upravuje EN 60335-2-25, byla schválena 10.12.1991 organizací CENELEC. Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky jednacího řádu CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě dát bez jakýchkoliv změn statut národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na vyžádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma a změna A 51 existují ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyce pořízená na odpovědnost člena CENELEC překladem do jeho vlastního jazyku a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC má stejný statut jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komise Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemí, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Stručná historie

Návrh na schválení druhého vydání IEC 335-2-25, dokument CENELEC/TC 61 (SEC) 643, byl rozeslán po dotazovacím postupu v březnu 1988.

Tento návrh byl projednán na zasedání v Bruselu v listopadu 1988, kdy bylo rozhodnuto předložit návrh EN 60335-2-25 k hlasování. Tato akce začala v září 1989.

Návrh na schválení změny č.1 k IEC 335-2-25 byl projednán na zasedání v Bruselu v listopadu 1988, kdy bylo rozhodnuto podstoupit návrh na změnu k EN 60335-2-25 jednotnému přijímacímu postupu (UAP). Tato akce začala v září 1989.

Texty obou návrhů byly potvrzeny technickým výborem CENELEC 11.6.1990 a jsou sloučeny v EN 60335-2-25.

Návrh na změnu EN 60335-2-25, dokument CLC/TC 61(SEC)701 byl projednán na zasedání v Aténách v listopadu 1990, kdy bylo rozhodnuto podstoupit dokument 61B(CO)40 jako návrh na změnu jednotnému přijímacímu postupu (UAP). Tato akce začala v dubnu 1991.

Text tohoto návrhu byl ratifikován 10.12.1991 CENELECem jako změna A 51.

Předmluva

Tato evropská norma a změna A 51 byly vypracovány technickou komisí č.61 CENELEC.

Platí tyto termíny:

- | | | |
|--|-------|------------|
| - datum oznámení | (doa) | 1990-08-01 |
| - nejzazší datum vydání | (dop) | 1991-01-01 |
| - datum zrušení konfliktních národních norem | (dow) | 1993-01-01 |

Tato evropská norma nahrazuje HD 270 S1:1983.

Pro výrobu spotřebičů, které podle osvědčení vystaveného výrobcem nebo certifikační organizací splňují požadavky HD 270 S1:1983 před datem 1. leden 1993, je možno používat tuto předchozí normu až do 1. ledna 1998.

Změna A 51:

Platí tyto termíny:

- | | | |
|---|-------|------------|
| - nejzazší datum vydání identických národních norem | (dop) | 1992-11-01 |
| - datum zrušení konfliktních národních norem | (dow) | 1999-11-01 |

Pro výrobu spotřebičů, které podle osvědčení vystaveného výrobcem nebo certifikační organizací splňují požadavky EN 60335-2-25:1990 před datem 1.11.1994, setrvá tato předchozí norma v

platnosti až do 1.11.1999.

Tato norma doplňuje nebo upravuje odpovídající články IEC 335-2-25:1988 včetně její změny č.1:1989 tak, aby ji převedla na evropskou normu EN 60335-2-25.

Tato norma se musí používat společně s EN 60335-1:1988 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky včetně jejích změn č.2:1988, A5:1989 a A6:1989.

Tam, kde není příslušný článek z části 1 uveden v této části 2, tento článek platí, pokud je to vhodné.

Kde tato norma uvádí "doplněk", "změna" nebo "nahrazuje se", je nutno odpovídající článek z části 1 příslušně upravit.

Články, které doplňují články v IEC 335-1, jsou číslovány počínaje číslem 101. Doplnující přílohy jsou označeny písmeny AA, BB, atd. Články, které nejsou uvedeny v IEC 335-2-25, jsou číslovány počínaje číslem 601.

Zvláštní národní podmínky (snc), které způsobují odchylku od této evropské normy, jsou vypsány v příloze ZX a doplňují ty, které jsou uvedeny v EN 60335-1.

Nejsou žádné jiné národní odchylky od této evropské normy než ty, které jsou vypsány v příloze ZY EN 60335-1.

Strana 5

Jiné publikace citované v této normě:

EN 60335-2-6:1990 Zvláštní požadavky pro sporáky, vařiče, trouby a podobné spotřebiče pro domácnost

IEC 384-14:1981 Neproměnné kondenzátory pro použití v elektronických zařízeních. Část 14: Dílčí ustanovení: Neproměnné kondenzátory pro odrušení rozhlasu. Výběr zkušebních metod a všeobecné požadavky

V této normě jsou použity tyto typy písma:

- vlastní požadavky: antikva;
- *zkušební ustanovení: kurzíva;*
- vysvětlivky: borgis.

-- Vynechaný text --